

a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság részére

Ügyszám: 30.K.31.918/2015

Tárgy: hiánypótlás; jogerős határozat bírósági felülvizsgálata a „Kürtöskalács” hagyományos különleges termék bejegyzése iránti kérelem tárgyában hozott ÉFF/682/2014 számú határozat ellenében

Felperes: **Nemzetközi Kürtöskalács Szaktestület** (2096 Üröm, Kárókatona utca 2.)

Alperes: **Dr. Fazekas Sándor, földművelésügyi miniszter** (idézhető címe: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11.)

Tisztelt Bíróság!

A **Nemzetközi Kürtöskalács Szaktestület** (2096 Üröm, Kárókatona utca 2. F/1) felperes a tisztelt Minisztérium ÉFF/682/2014 számú határozata kapcsán az alábbi

### **k e r e s e t l e v e l e t**

terjesztjük elő a 1952. évi III. törvény 324. § (1) bekezdése (továbbiakban: Pp.) és 2004. évi CXL. törvény („KET.”) 109. §-a alapján.

#### **1. Kérelmeink a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság felé**

Elsődlegesen arra kérjük a tisztelt Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságot, hogy a **Földművelésügyi Miniszter (továbbiakban miniszter) ÉFF/682/2014 számú határozatát hatályon kívül helyezni és szíveskedjék őt az eljárás megismétlésére kötelezni [Pp. 339. § (1)].**

##### **1.1. Az előzmények**

A Nemzetközi Kürtöskalács Szaktestület 2013. december 9-én nyújtotta be kérelmét a „*kürtöskalács*” mint **hagyományos különleges termék** (továbbiakban: HKT) uniós elismerése iránt.

A 158/2009 (VII.30.) Korm. rendelet 4.§ (2) alapján, valamint a 15/2008. (II. 15.) FVM rendelet 2.§ (2) bekezdésének megfelelően a Magyar Eredetvédelmi Tanács (MET.) 2014. február 27-én tartott ülésén formai és tartalmi szempontból véleményezte a kérelmet.

A miniszter 2014. május 12-én kelt ÉFF/227/2014 számú határozatában elutasította a bejegyzési kérelmet.

Az elutasítás ellen a Pp. XX. fejezetében meghatározottak szerint felülvizsgálati kérelmet nyújtottunk be, melynek következtében a miniszter visszavonta a korábbi jogsértő határozatát és új határozatot hozott. E későbbi határozatban az érdemi döntést nem módosította, pusztán az indokolást egészítette ki helytelen és jogszabálysértő érvek alapján.

Meglátásunk szerint az új ÉFF/682/2014 határozat – részben a korábbi ÉFF/227/2014 határozatban foglaltakkal azonos alapon, részben attól különböző jogcímek alapján – de továbbra is jogsértő.

## **1.2. A felülvizsgálati kérelem indoklása**

**1.2.1.** A miniszter indoklása szerint a „kürtőskalács” elnevezés termékfajtát jelöl, az adott termékcsoporthoz általános jellemzőjére utal, továbbá az elnevezést ezen termékek gyártása és forgalmazása során széleskörűen használják, ezért az 1151/2012/EU rendelet 18. cikkének (4) bekezdése alapján nem jegyezhető be.

Véleményünk szerint a miniszter álláspontja téves és a hatályos közösségi jogszabályok téves értelmezéséből ered.

A hivatkozott 1151/2012/EU rendelet 18. cikkének (4) bekezdése értelmében „*Nem jegyezhető be olyan elnevezés, amely kizárólag egy adott termékcsoporthoz általános jellemzőjére, vagy konkrét uniós jogszabályban meghatározott állításokra utal*”, az elnevezés tehát abban az esetben aggályos, ha egy termékcsoporthoz általános jellemzőjére utal.

Pusztán az a tény, hogy a „kürtőskalács” szó egy termékfajtát jelöl nem minősül kizáró kritériumnak, ezen túlmenően pedig a józan ésszel is ellentétes lenne egy ilyen kitétel, minden bejegyzett hagyományos különleges termék egy termékfajtát jelöl, az érvelés számunkra értelmezhetetlen.

Az 1151/2012 EU rendelet termékcsoporthoz említ szóhasználatában, amely jóval szélesebb kategória, a kürtőskalács pedig egyértelműen különbözik az azonos kategóriába tartozó más hasonló termékektől, mind formájában, ízében és elkészítési módjában.

Az elutasításában említett széleskörű használat ugyancsak nem kizáró kritérium, erről a vonatkozó jogszabályok semmilyen formában nem rendelkeznek.

A miniszter nem vette figyelembe az 1151/2012/EU 18. cikk (2) bekezdését, amely a bejegyzendő termékek elnevezésével kapcsolatos kritériumokat tartalmazza:

*Csak olyan elnevezés jegyezhető be hagyományos különleges terméként, amely:*

- a) az adott termék leírására hagyományosan használt elnevezés; vagy  
b) jelzi a termék hagyományos jellegét vagy sajátosságát.

A „kürtőskalács” elnevezés teljes mértékben megfelel ezen feltételeknek, hiszen bizonyíthatóan már évszázadok óta használatban van [a bejelentő csoportosulás tanulmánya szerint a kürtőskalácsot említő első írásos dokumentum 1679-ből származik és egyértelműen jelzi a termék sajátosságát a „kürtős” elem.

A „kürtős” megjelölés ugyan valóban az adott termékcsoporthoz általános jellemzője, azonban annak egyben sajátossága is. A „kürtős” jelleg az európai és magyarországi gyakorlat szerint kiterjesztően kell értelmezni, mivel az nem pusztán a formai leírása a terméknek, hanem egyben utal annak egyedi, összetett elkészítési módjára is.

Ezt a megközelítést maga a miniszter is követi, mint ahogy a „tepertős pogácsa” elnevezés is bejegyzésre került hagyományos különleges termékként, felismerve, hogy a „tepertős” szó nem pusztán egy általános jellemzőre illetve összetevőre, hanem a termék elkészítésének módjára utal.

Hasonlóan járt el a minisztérium a „rögös túró” esetében is: a „rögös” jelleg tagadhatatlanul általános jellemzője a terméknek, mégsem találták az elnevezést az 1151/2012 EU rendelet 18. cikk (4) bekezdésébe ütközőnek, hiszen egyben az a termék hagyományosan használt elnevezése is, mely a megjelenési formánál jóval összetettebb jelentéstartalommal bír. A „rögös túró” bejelentését a Minisztérium elfogadta és hozzászólásra közzétette<sup>1</sup>.

Az európai gyakorlat is arra utal, hogy a hasonló jellegű megnevezések nem jelentik akadályát a bejegyzésnek, így a kürtőskalács szlovákiai és ausztriai [Salzwedeler Baumkuchen] megfelelőjét is sikerrel regisztrálták hagyományos különleges termékként.

Az európai gyakorlattól való eltérés sérti az uniós jog egységes értelmezésének követelményét, mely Magyarország számára nemzetközi kötelezettség is. (Van der Vecht és CILFIT ügyek.)

**1.2.2.** A miniszter határozatának indoklásában arra is hivatkozik, hogy a felperes által benyújtott dokumentumok nem bizonyítják egyértelműen a csoportosulás 1151/2012/EU rendelet 49. cikk (1) bekezdése szerinti jogosultságát.

A hivatkozott jogszabályhely szerint „kérelmet kizárólag olyan csoportosulások nyújthatnak be, amelyek a bejegyeztetni kívánt elnevezésű termékekkel dolgoznak.”

---

<sup>1</sup> <http://elelmszerlanc.kormany.hu/hagyomanyos-kulonleges-termekek-elismerese>

A Nemzetközi Kürtőskalács Szaktestület civil társaság [2011. évi CLXXV. törvény 2.§ (6)]. Az 1151/2012/EU rendelet 3. cikkének fogalom meghatározása szerint „*csoportosulás: az ugyanazon termékkel foglalkozó, főként termelők vagy feldolgozók által alkotott társulás, annak jogi formájától függetlenül.*” így maga a rendelet nem zárja ki a csoportosulások köréből a felperest.

A Szaktestület honlapján <sup>2</sup> közzétett információk alapján látható, hogy a civil szervezet már 25 szakmabeli, kifejezetten és célzottan kürtőskalács készítésére szakosodott taggal rendelkezik Kanadától a Dél-Afrikai Köztársaságon át egészen Új-Zélandig.

Ezen tagok belépési nyilatkozatai benyújtásra kerültek a miniszter felé is, melynek igazolására csatoljuk a vonatkozó levelezést is. A Minisztérium ezen nyilatkozatok el nem fogadásáról szóló rendelkezésével megszegte indokolási kötelezettségét. A határozat pusztán annyit írt, hogy mérlegelés tárgyává tette és nem fogadta el a nyilatkozatokat, mivel nem felelnek meg a Pp. teljes bizonyító erejű magánokiratokról szóló kritériumainak. Az indoklás egy mondatban sem rendelkezik arról, hogy milyen megfontolások alapján nem fogadta el ezeket a dokumentumokat, ezzel megsértette a Pp. 221. § (1) bekezdését. Ezért meglátásunk szerint a miniszter kirívó jogszabálysértést követett el az eljárás során, mely alapot ad arra, hogy a tisztelt Bíróság a az eljáró hatóságot kötelezze új eljárásra [Pp. 339. § (1)]

A miniszter ismételten saját gyakorlatának mond ellent ezzel az indoklással, hiszen a már hivatkozott „*tepertős pogácsa*” hagyományos különleges terméként való bejegyzését a Magyar Pékek Fejedelmi Rendje kérelmezte, amely egy sütőipari hagyományőrzésre létrejött kis létszámú - nem egészen 40 fős rendes tagsággal rendelkező <sup>3</sup> - egyesület, amelynek tagjai a tepertős pogácsával semmivel sem állnak szorosabb kapcsolatban, mint felperes és tagjai a kürtőskaláccsal.

Ugyanígy jogszabálysértő módon járt el a minisztérium, amikor a Pozsonyi Kiflit, szintén hasonló szervezeti felépítésű háttérszervezettel, szintén leíró jellegű megnevezéssel regisztrálta, míg a „kürtős kalács” esetében ezzel ellentétes kimenetelű döntést hozott.

Ebben a vonatkozásban az miniszter egyrészt megsértette az Alaptörvény XV. cikk (2) bekezdését, másrészt az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. tv. 8. §-át (a hátrányos megkülönböztetés minden formájának tilalma).

Véleményünk szerint a Nemzetközi Kürtőskalács Szaktestület megfelel a jogszabályi követelményeknek, a kürtőskaláccsal dolgozó pék- és cukrászipari szakemberek széleskörű, nemzetközi tömörítésével garantálja a szakmai háttér meglétét, továbbá a tanácsadó testület a

---

<sup>2</sup> [http://kurtos.eu/index\\_hu.html](http://kurtos.eu/index_hu.html)

<sup>3</sup> [http://www.pekrend.hu/index.php?option=com\\_content&view=article&id=117&Itemid=76](http://www.pekrend.hu/index.php?option=com_content&view=article&id=117&Itemid=76)

történelmi és néprajzi tudományterületeket képviselő tagjai biztosítják az előállítási mód autentikusságát, a hagyományoknak megfelelő gasztronómiai diverzitás fennmaradását.

Különös módon megalázónak tartjuk a minisztérium azon levelét, mellyel a Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala tanácsának megfelelően ábrás védjegybejelentést javasol nekünk.

A hivatal személyzeti állománya finoman szólva is kevésbé problémamegoldó szemléletű alkalmazottakból áll. Annál is érthetlenebb az SZTNH bevonása a történetbe, hiszen a hivatal nem a magyar érdekek védelméről vált híressé. A magyar szabadalmi bejelentések majdnem egy évig történő gondatlan hozzáférhetővé tétele számomra az SZTNH minden kompetenciáját és legitimitását erősen kétségessé teszi.

\*

Véleményünk szerint miniszteri elutasítás indoklása alapján az érdemi vizsgálat során a miniszter helytelenül értelmezte a vonatkozó jogszabályokat és nem csak az európai, de saját gyakorlatának is ellent mond határozatával.

A fentebb leírtak alapján álláspontunk szerint a „kürtőskalács” mindenben megfelel a 1151/2012/EK rendeletben foglalt szükséges kritériumoknak, a Minisztérium kifogásai nem helyt állóak.

Kérjük a tisztelt Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságot, szíveskedjen mérlegelni a fent kifejtett érvelésünket, továbbá a vonatkozó magyar és EU joggyakorlatot, és annak fényében szíveskedjék döntését meghozni.

Kérjük a tisztelt Bíróságot, hogy jelen keresetlevéllel kapcsolatosan szíveskedjenek illeték-feljegyzési jogunkat figyelembe venni. [(Itv. 62. § (1) h)]

Budapest, 2015. február 5.

Tisztelettel  
a felperes képviselőjében  
dr. Hantz Péter